

蘭亭序
王羲之

白話古文白蘭亭序

朱眉叔
黃岩柏
等編撰
主編

唐太宗詐騙國寶案



辽宁大学出版社

责任编辑 黄永恒
封面设计 安今生
责任校对 震文

唐太宗诈骗国宝案

黄岩柏 等 编撰

辽宁大学出版社出版 (沈阳市崇山中路66号)
辽宁省新华书店发行 丹东印刷厂印刷

开本: 850×1168 1/32 印张: 11.375 字数: 260千
1991年8月第1版 1991年8月第1次印刷
印数: 1—15,000

ISBN 7-5610-1360-4
I·211 定价: 5.50元

(辽)第9号

前　　言

我们编写这套古代公案故事研究丛书的主要目的，是想把它作为辅助教材，使大学中文系本专科学生在有趣轻松的阅读之中，接触到大量原本不易搜集和读懂的文言笔记小说、传奇小说等资料中的公案故事，为以后选修小说史、公案小说史之类的专题课，打下一个基础。再者，将文言公案资料翻译和编写成现代白话体文，并从政治、法律、文学、心理诸方面加以评论和分析，也是我们从事古籍整理和科学的研究的一种重要方式。我国的文学评论，自古以来就有“评点”的传统；剧本、小说最为突出。李卓吾、金圣叹便是其中有名的大家。回前、回后的总评，书头的眉批，行间的夹批，求系统性虽似不足；求生动灵活、具体切近则大有余。所以，我们把逐篇地加以评论这种方式列入了我们的科研计划。自然，这套书对大学生和社会青年认识社会，扩大历史知识，增强法制观念，提高道德修养和明辨是非的能力，都是有积极的作用的。

丛书中所收“公案故事”主体是文言公案小说，兼及公案历史故事、公案戏剧故事；总之，都是文言文，白话通俗公案小说一律不收。公案历史故事既是某些公案小说、戏剧的题材来源，本身又具有独立的重要价值；公案戏剧与公案小说则如同孪生兄弟，交互促进，密不可分。我们下面把公案小说的定义，公案小说发展的历史、它的思想艺术的成就与特征，今天我们应如何利用这笔遗产等问题作简要的论述，以帮助广大读者更好地阅读和理解这套丛书。

一、公案小说的定义

什么是公案小说？在学术界相当普遍地存在一种看法，认为：起源于五代末及宋的法家案例书，产生于宋元勾栏瓦舍的“说话”之中，为“小说”科中的一个重要门类，至明清则兴盛于通俗小说之中。文言的公案笔记小说、公案传奇小说，则较少有人问津，甚至不予承认；反倒是司法部门当作案例，出了不少书。

我们几年前也这么认识，经过认真研究，认识到这种看法是错误的。因为，公案小说是一种题材分类，宋元“说话”中出现“说公案”之前，虽然确实没有这个名目，但确实有过这类题材的小说，它正式产生并成熟于唐传奇之中。五代末及宋的法家案例书《疑狱集》、《折狱龟鉴》、《棠荫比事》不但晚于这些公案笔记传奇，并且往往摘引公案笔记和公案传奇，作为“野史”资料列入书中，甚至还公开注明某一则案例来自公认的“小说家言”的某一本书。这就说明，流行的意见把源流本末都倒置了。“地球”这个名词出现相当晚，而地球这个实体早就存在了。我们回顾“地球史”时，怎能从名词出现时算起，而不顾以往的漫长岁月呢？

那么，公案小说的定义是什么呢？我们认识到，一方面，不应该主观地用司法社会实践硬套在公案小说身上，说它应具备“一作案，二破案，三判案”等，缺一不可。如果这样，百分之九十以上为世人所公认的公案小说都将被排除在外；另一方面，也不应该从唐公案传奇小说、明清公案小说，更不应从魏晋公案笔记去寻求定义，而应当充分尊重宋人“说公案”的发明权，从宋人那里探索一个定义出来。特别应当想到，公案小说虽然是一个题材分类，但它并不能贯通古今。当代的侦探小说、法制小说、公安小说与它一脉相承，然而内涵差异不小。

公案小说一词只代表中国古代所特有的一个题材分类。所以，我们就从宋人的《醉翁谈录》、《绿窗新话》、《太平广记》入手，去探索“公案小说”的定义，然后再向明清时期为世人公认的公案小说去验证、核校，再向魏晋隋唐去寻求、开掘。这么一来，我们得出：

公案小说，是并列描写或侧重描写作案、断案的古代小说题材分支。这里所说的“作案”，包括A.“犯罪”和B.“正义作案”；所说的“断案”，包括a.“破案”和b.“判案”。A.B.有一，a.b.有一即可；但a.b.连一个都没有，则不可。“冥公案”，按照传统习惯，作为小类列入；有些世人公认的公案小说书中，还列有“旌表忠孝节烈”之类，做为特例和既成事实，只好承认它的存在，但不按它的规格和“启示”去开掘新篇章，甚至也不去谈论它。

经过这样上下贯通、反复探求之后，我们发现，公案小说是一个源远流长的“长线”题材分支，而不是一个“短线”题材分支。

二、公案小说的历史源流

公案小说的起源可以上溯到远古的神话传说，先秦两汉的诸子司法寓言故事和史籍中的司法历史故事。这里，特别使我们难忘的典型形象，一是“司法之神”獬豸，二是“司法之圣”皋陶，三是晋文公的大法官、错判别人后自杀的“殉法之哲”李离，四是不贪钱、不怕死、不惧皇亲国戚的“护法之雄”董宣。中国人有重法的优良传统；公案小说的出现之早及久盛不衰，是这一文化传统在文学创作领域中的表现。说中国自来轻法、无法，确属无知。

在魏晋笔记小说中，公案小说亦处于萌芽状态。凡事有主干则挺立，仅有枝权则难立。魏晋公案笔记中有《搜神记·严遵》这一类的例证，纯粹人智破案，公案小说萌芽于魏晋，就

是毫无疑义的了。这些萌芽，主要存在于魏晋志怪书中，志人书中反极少见。这与魏晋社会的战乱、迷信、清谈，志怪书反映“下里巴人”式的求生愿望，志人书则反映“阳春白雪”式的不屑俗务，密不可分。

公案小说至唐传奇而产生并成熟。一篇《苏无名》，可谓是钢铁“主干”，是虚构，是人智破案，是推理破案，人物有性格，情节有跌宕，细节有滋味；这样的传奇总计可得数十篇。唐时公案笔记重点转向志人，丰富深刻，总体成就超过传奇。我们原来固于“传奇中无公案”定见，研究后方感不对。

宋元时期，整个中国古典小说进入第二阶段，出现第二分支，两个阶段（唐前、宋后），两个分支（文言、通俗）是血肉相联的一个整体，一个传统。在公案小说中亦具体而微地反映这一总情形。一方面，在勾栏瓦舍中“说公案”，有的是取材于当时现实生活，很多则是取材于唐以前的公案小说。这一商品化、群众化、口语化的文艺活动，其意义无比伟大；另一方面，其书面成果——公案话本则带着粗犷的民间文学气息，显得比较粗糙。这时期的公案传奇、笔记仍有许多佳作。

宋元时期，也是中国戏剧萌生和第一个黄金时代。元杂剧中的公案戏在现存剧本中约有27本，占百分之十六以上；仅关汉卿一人就有5本；元杂剧中的公案戏与宋元公案话本如同孪生兄弟，而思想艺术水平远远超出宋元公案话本之上。包拯在其中独占10本以上，为遥遥领先之“冠军”，“风流人物”；元杂剧公案戏成就很高，影响深远。至明清，公案戏仍盛，与公案小说互相作用，以戏剧借用小说题材为主。

至明，公案小说出现“三足鼎立”的空前、全面繁荣的盛况。站在“潮头”的一足，是以《龙图公案》为代表的十几部公案小说专集，它们思想艺术均属低浅层次的普及型，但是作为专集，声势影响很大；站在“二线”的一足，是以“三言”、“二拍”为代表的话本拟话本集中的公案小说散篇，质

量明显高于前者，但远不如前者集中所造成的声势；站在“后卫”的一足，是以《智囊补》为代表的文言公案笔记传奇小说，它们的思想艺术质量更高，然而最不为广大读者所知。三者旗鼓相当，势均力敌；无论是写案情为主的散篇，写破案、判案为主的专集或文言公案，都是同情人民疾苦，揭露贪官、昏官为代表的封建黑暗势力，歌颂清官寄托人民理想愿望，赞扬以人的智慧破除疑难弄清真象的；艺术上普遍善于使用悬念，情节展开以详略得宜的正叙为主，人物形象塑造普遍尚较忽略。

到了清前期，“三足鼎立”一变而为“一枝独秀”，出现了以《聊斋志异》中的公案小说为突出代表的、以文言公案传奇、公案笔记为主的高潮。通俗公案专集与散篇均相对冷落，并在清前期尾部出现向章回化、武侠化游动的新趋势，主要代表为《施公案》。文言公案传奇、笔记，不仅数量多，而且艺术质量高。以《聊斋》为例，脍炙人口的是《席方平》、《胭脂》，仔细看一看，数量可观，体裁、题材类型十分齐全，水平确实很高，立意高远，造型优美，认识深邃，爱憎分明，构思奇妙，语言清隽。《聊斋》前后，一批文言小说集，如袁枚《子不语》，纪昀《阅微草堂笔记》等，书中多有公案精品。以往一切公案小说均不能望其项背。

鸦片战争之后，公案小说处于万分艰难的蜕变时期。章回化、武侠化的三大公案《包公案》、《彭公案》、《施公案》（续），有的学者认为是公案小说全史的高峰；我们的认识相反：它们虽有一些成就，但究属低浅层次的俗文艺，武侠淹没公案，几续几百回，是假发达，真萎靡。与三大公案同时，通俗公案小说中出现另一流派，向当时进步思潮靠拢，揭露抨击晚清的黑暗腐败；与此同时，文言公案笔记中仍有当县令、刑房师爷之类小官的人写的生动活泼的公案精品。司法活动的现实生活“活水”，在整个中国古代，最易直接流入文言小说，几经周转才能进入通俗小说。至晚清末叶，西方小说大量译成汉

文拥入我国，“福尔摩斯”、“亚森罗苹”也就强行“接”了包公的“班”，侦探小说逐渐取代了古老的公案小说。

以上关于公案小说的定义、起源，公案小说史阶段的划分与高潮的认定，均与以往学术界流行看法不甚一致。我们不揣谫陋，大胆提出，供学界师友批评。

三、公案小说的思想艺术成就与特征

公案小说与中国整个古典小说，是局部与整体的关系，当然同者居多；由于题材关系也形成某些差异。

公案小说与西方侦探小说，是中华文化的分支与地中海文化的分支，呈现巨大差异；由题材之一部分相同（破案），也形成某些相同。

公案小说中的文言传奇、笔记，与白话通俗作品（散篇、专集、章回），虽属中国小说一个共同的民族传统，然而，文化层次有巨大差异，前者为提高型、典雅型、非直接商品型；后者为普及型、粗俗型、直接商品型。总地估价中国古典小说成就，应说通俗小说高于文言小说；而公案小说则非是如此，它是文言小说高于通俗小说。通俗公案小说中的散篇具有较高文学性，亦不及文言公案小说；专集与章回均属低浅层次普及读物，文学价值是不高的。

所以，谈中国公案小说的成就与特征，其比较，是以中国公案小说、主要是文言部分，与西方侦探小说相比较。

其一，在题材的处理上，侦探小说是单一式，公案小说是多元式。公案小说包含着侦察、推理破案这一个破案子目，但是它还包含着判案为主的子目、案情为主的子目、冤案子目、冥公案子目，等等。类似后几个子目的小说，西方也并非绝对没有，但它们没有与侦探小说共同形成一个大类；而公案小说的优长恰在于把人类社会犯罪与司法作为一个整体，从各个侧面

去开掘，每篇小说各有侧重，总体上形成综合反映、描写的格局，从而形成：一方面，作为破案业务，反映“人判”取代“神判”的历史进步；另方面，更远远超出犯罪与司法本身的狭小范围，挖掘了犯罪与冤案的深刻社会原因，这就把公案小说写成了深邃的社会问题小说；公案戏也是如此。

其二，在主题思想的开掘与赋予方面，一直具有高瞻远瞩之势，主要是儒家的仁政思想和市民阶层的初步民主要求。在公案小说里很少见到在法家思想基础上确立的主题，一般都宣扬对百姓宽省慎刑，反对严刑峻法；儒家清醒地认识到“乱自上作”，所以在法学思想上很主张着重严格约束上层以图长治久安。在公案小说中，则多写清官如何秉公执法、打击权豪势要。在此基础上，市民更进一步刻画清官如何体现了市民的理想愿望，例如：写清官支持违背父母之命、媒妁之言而偷情私奔的青年男女，以法的权威为之撮合；在平民与豪强的斗争中袒护平民，伸张正义，打击邪恶，等等。儒家的仁政思想具有一定的真理性和进步意义，市民的民主要求在时代的大界上更跨前了一步。这些思想，在公案小说中都比破案智慧主题分量更重得多。

其三，公案小说有紧密结合故事情节深入刻画人物性格的优良艺术传统。公案小说的情节叙述法，没有现代小说这么多花样，不是斜插倒叙，而是平铺直陈，不是扑朔迷离，而是清澈见底；然而善于剪裁，详略得宜，张弛交替，运用悬念，使读者难于释手，却是较纯熟的功夫了。其中的精品所特别难能可贵的是，在公案情节的展开中，着意于刻画人物的性格，不但能在尺幅之中展开人物性格的几个层次，几个侧面，甚至写出性格前后有重大发展。这在中国及世界古典小说之中，亦是不可多得的。公案故事自然易于使人惊心动魄，可是在惊心动魄之后，更能使人百读不厌，留恋难舍，这就要人物有性格，性格有深度、有血肉了。在这个“艺术水平大赛”中，不要说中

国公案小说，就是全世界的古典短篇小说，能比得过蒲松龄吗？他现在虽然已算是名满世界，但是由于他用的是汉字文言，又由于1840年以来中国的处境，他在全世界的影响与他的成就贡献还是远远不能相称的。蒲松龄的声誉没能超过契诃夫、莫泊桑，怨我们儿孙不肖！

四个问题，讲了三个，篇幅已尽，不宜拖长。仅提一点：中国公案小说有这么好的基础，中国人应当想的问题，似乎应该是在全世界的影视大赛中用这类题材的作品争头奖，似乎应该是在长短篇小说创作中用这类题材写出不朽的世界名著。中国人在21世纪中会干得怎么样？我们坚定地相信会看见灿烂辉煌、昌盛发达的明天，热切地希望青年读者努力，在您的岗位上对祖国负起责任来！

编 者

1991年7月

本 册 概 说

本分册在时段上，集中于唐代和清代。涉及大约四十余种书，而采录篇数仅一、二篇的，大多数虽也是唐、清两代的，却无法一一论列；采录篇数较多的，则有唐代的《朝野金载》、《大唐新语》两种，清代的《聊斋志异》和《鹿洲公案》两种，这里各介绍数语：

《朝野金载》，唐·张𬸦著。张𬸦文才特高，蜚声国内及新罗、日本；恃才傲物，屡受打击，一生不幸；作过地方官，有断案经验；作过京官，对武则天时期的玩法暴政，多所见闻。所以《朝野金载》中有公案笔记六十余则，在全书中占有重要地位，内容主要为反酷虐罗织，记录人智破案，讽刺司法人员昏聩，暴露武则天集团的丑恶嘴脸，文质兼优。所以，我在《中国公案小说史》中为他设专节，称他为“唐代公案笔记泰斗”，大家看是否可以？

《大唐新语》，唐·刘肃著。作者屡任地方小官，著述态度十分严肃，自觉走《世说新语》之路，以“有裨劝戒”为目的，书中有公案八十余则，宣扬司法者秉公执法，敢斗敢管敢顶，反对徇情枉法，强调惟法是依，精确执法，反对酷虐罗织，等等，成就并不在张𬸦之下。可惜，传记资料绝少，缺乏分析依据；全人的文名才气远不如张𬸦，故而没说他是“泰斗”。

《聊斋志异》的全书及作者，都不用讲。其中的公案小说有多少？看法不一。我认为：有45篇，公案传奇16篇，笔记29篇；另外，还有含大量公案因素的37篇；绝大多数水平很高，

意境高远，形象优美，其它一切公案小说无法望其项背。所以，我在《中国公案小说史》中专设两节，既作了本体分析，又作了全史纵向比较辨析，得出“‘龙头’无愧属《聊斋》”的结论。已经听到了学界朋友的口头批评；欢迎师友不吝赐教。真理总是在“群言堂”里通过“摆事实讲道理”产生并获得公认的。

《鹿洲公案》，蓝鼎元著。这本是作者当县令政绩卓著却被勒令停职反省期间，写的一本案例实录。书商将24篇顺序颠倒，并不改一字，却易书名为《蓝公奇案》，早就被世人认作小说了。封建时代作官后写回忆录见闻录者甚多，其中含有公案笔记者亦不少；但一人作一部书全为公案而又写得题材丰富、文思锐利、文笔细腻，蓝鼎元其为空前绝后者乎？

以上四部书的选篇占到七十二篇中将近三十篇，读者如果能将这些简介与篇后评结合起来阅读思考，当能有所裨益。

在体裁上，本分册自然形成以公案笔记为主，其它为辅。书中凡是篇幅短小的，绝大多数都是公案笔记小说，粗略统计约有45篇；另外有4篇是诸子书如《韩非子》中的公案寓言故事，也是短的；凡是篇幅稍长者，绝大多数是公案传奇，计21篇，严格区分一下，其中有7篇是详密描写的案例故事；另有2篇是史书中司法人物故事的集纳。这里多说几句公案笔记小说。尽人皆知，笔记小说产生于魏晋，有《搜神记》、《世说新语》为代表；鲜为人知的，是唐宋传奇、明清通俗小说繁荣昌盛的同时，小小笔记仍然十分兴旺，而其中的公案笔记，精采之极。本分册虽有魏晋之作，数量不多；明清公案笔记亦采录了十余种书中之十余篇。可以窥见，它们虽短，有些篇提出的问题却极为重大，写作水平极高，能使读者警醒振奋。从中可以让我们体会：一、生活是活水源头。公案笔记作者中颇有告老还乡的知县、刑房师爷之辈，他们从生活之树摘下的果子是甘美新鲜、独具特色的，与辗转相抄者自是两样。二、形式

需吻合内容。公案小说、公案戏剧的题材往往惊险紧张，短小精悍形式与之最为相宜。长篇的公案章回小说之难以取得成功，《福尔摩斯》实乃短篇系列，今日这一题材的电视亦多为“系列”而少见“连续”，无不说明古今中外一理，此类题材以写“短”为好。当然，这个理儿不是绝对的。但时至当今，生活节奏快速化，生活内涵充实而多样化，一切题材的小说在二十一世纪很可能一齐“趋短”，以争取读者，亦未可知。

在题材上，本分册有颇多篇反映了封建统治阶级高层当权派以法的名义谋私滥杀的种种罪行。分册的首篇亦即全书命名篇《唐太宗诈骗国宝案》，就充分地显示出这一点。大唐开国英明君主李世民，竟然指使臣子去诈骗老和尚辩才珍藏不献的王羲之《兰亭集序》，到手后一度还想处辩才以欺君之罪，死了还把这份国宝带入坟墓。读此篇宜与《弘氏还冤》、《石头的悲剧》等篇同读。看看梁武帝修祖庙如何演化出以法诬商为盗处死；一个平民如何为一块奇石被尚书抓进大牢。还可以参看采自《朝野金载》的《炊饼侍御史》、《木球塞口》、《京师三豹》、《鱼思咺造箱》、《乱箭穿身的冤案》等等，看看《唐律》是如何“执行”的。

题材的另一个重要侧面，是封建统治阶级中不少人智勇双全地执法护法，不惜身家性命敢斗敢顶歪风谬见，树中华法系之正气，挺中华民族之脊梁。我们从《后汉书》各传中认真集纳了一番，用《卧虎外传》的篇名，为董宣重重地写了几笔，算是这类题材的代表。采自《大唐新语》的《执法不怕丢官》、《宁死不作伪证》、《宋璟护法抗君命》、《贪污官仓粮草杀不杀》、《狄仁杰纠正高宗乱法》，《御史台记》的《杨纂认输》，《能改斋漫录》的《“无能”》等篇，都是这方面的佳作。

与之相联的又一个重要侧面，是许多以人智巧破疑难案件的故事。如：从体貌特征上破案，稳坐推理否决冤案，利用动

物习性破案，查阅旧档资料破案，利用文化史知识破案，利用迷信心理、畏罪心理迫使罪犯实供，不能一一列举。

还有许许多多重要和有趣的题材侧面，如：千奇百怪的案情，告诉人们一定要“慎断刑狱”，慎者终胜；司法与爱情相联结之种种悲喜剧；动物报恩故事；发冢故事；等等。

在题材上还有一点应特别提及：本册书稿又列入一组有关公案小说起源的故事，这就是作为“正源”的神话传说中的司法之神与司法之圣；作为“旁源”来看的先秦诸子司法寓言故事、两汉史传文学的司法故事。波涛汹涌，起自这涓涓细流，有发展史上面的特殊意义。

在写法上，我们在忠于原文基础上适度点染，以帮助读者深入理解，起注释阐发作用。

目 录

本册概说	(1)
唐太宗诈骗国宝案	(1)
冤案结知己	(14)
妖道贺玄景	(26)
一个肉瘤	(28)
弱女子勇抗黑豹	(33)
张鸿渐逃亡半世	(36)
炊饼侍御史	(50)
两件血衣	(52)
小偷自首助雪冤情	(57)
怕就怕用心	(60)
夜明帘	(67)
翁婿误	(70)
奇僧奇案	(72)
改弦更张 始出荆花	(75)
小人唱戏	(79)
断案如神于中丞	(81)
木球塞口	(87)
杀妻者	(88)
妙贵仙姑集团被歼记	(91)
巧断牛案	(96)

席方平舍生救父	(98)
京师三豹	(107)
假王爷的骗局	(109)
义虎报恩	(112)
误捕裴龄	(114)
石头的悲剧	(119)
白螺姑娘	(127)
鱼思咺造箱	(131)
灰毛驴的线索	(132)
乱箭穿身的冤案	(138)
杨纂认输	(141)
赌徒、城隍、鬼卒与高利贷债主	(144)
皇上与大臣	(152)
“从下面”和“从上面”	(153)
绿珠怨	(157)
盗墓贼的离奇供词	(160)
田七郎杀枉法赃官劣绅	(164)
计断一妻两夫归属案	(176)
一件烧出小窟窿的上衣	(180)
娄师德减寿	(185)
杀鸡辨诬	(187)
家狗咬主	(191)
三山国王“多嘴”	(195)
偏旁“阝”露马脚	(202)
司法之神与司法之圣	(205)
大禹的伟量	(208)
不避亲贵 法行所爱	(210)
公仪休爱吃鱼	(212)
大义灭亲	(214)

卧虎外传	(215)
严遵	(235)
“乌龙”救主	(239)
卖胡粉女子	(243)
宋璟护法抗君命	(251)
查档取证	(255)
弘氏还冤	(258)
王县令错判杀人	(263)
蚂蚁报恩	(267)
楚庄王与茅门之法	(270)
大法官李离自杀殉法	(273)
宁死不作伪证	(276)
狄仁杰纠正高宗乱法	(286)
苍蝇“指认”凶器	(291)
假的真不了	(293)
金瓶失盗	(295)
“无能”	(297)
报复八哥儿案	(299)
贪污官仓粮草杀不杀?	(301)
害人不成反害己	(303)
生死情	(305)
执法不怕丢官	(308)
隐形术	(310)
灰阑奇案	(312)